Porównanie tłumaczeń Psalmów 119:17

|  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- |
| **Przekład** | **Rodzaj** | **Nazwa** | **Treść** |
| PBD | Przekład dosłowny | EIB Przekład dosłowny | Ujmij się za swym sługą,\* Abym żył\*\* i przestrzegał Twego Słowa!\*\*\*[[1]](#footnote-2)1)[[2]](#footnote-3)2)[[3]](#footnote-4)3) |

1. 1) Ujmij się za swym sługą lub: Postąp wspaniałomyślnie ze swym sługą MT G: Niech będzie osiągnięty (cel) z Twoim sługą (l. niech będzie odpłacone słudze Twemu ) 4QPs h 11Ps a Mss. [↑](#footnote-ref-2)
2. 2) Abym żył MT G: A będę żył 4QPs h 11Ps a Mss. [↑](#footnote-ref-3)
3. 3) Twego Słowa MT: Twoich słów 11Ps a Ms G. [↑](#footnote-ref-4)